



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2000/101
22 December 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 9 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА

Сотрудничество с представителями органов Организации Объединенных Наций
по правам человека

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии
с резолюцией 1999/16 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	2
II. УТВЕРЖДЕНИЯ О СЛУЧАЯХ ЗАПУГИВАНИЯ И РЕПРЕССИЙ, ПОЛУЧЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1999/16 КОМИССИИ, И МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ОРГАНОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	2 – 21	2

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1999/16 Комиссия по правам человека, вновь выразив свою озабоченность в связи с продолжающимися сообщениями о запугивании и репрессиях в отношении отдельных лиц и групп лиц, которые стремятся сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и представителями ее органов по правам человека, и выразив также озабоченность по поводу сообщений о случаях, когда частным лицам чинились препятствия при попытках воспользоваться процедурами защиты прав человека и основных свобод, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций. Комиссия предложила Генеральному секретарю представить ей на ее пятьдесят шестой сессии доклад, содержащий подборку и анализ любой имеющейся информации из всех соответствующих источников о предполагаемых случаях репрессий в отношении лиц, упомянутых в данной резолюции. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

II. УТВЕРЖДЕНИЯ О СЛУЧАЯХ ЗАПУГИВАНИЯ И РЕПРЕССИЙ, ПОЛУЧЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 1999/16 КОМИССИИ, И МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ОРГАНОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

2. В данном разделе содержится резюме информации, полученной в соответствии с резолюцией 1999/16, которая охватывает ситуации, когда люди подвергались запугиванию или репрессиям за то, что они сотрудничали с органами Организации Объединенных Наций по правам человека, пользовались международными процедурами, оказывали в этих целях правовую помощь и/или являлись родственниками жертв нарушений прав человека. В некоторых случаях, когда жертвы, будь то отдельные лица или организации, устанавливали контакты с каким-либо органом или механизмом Комиссии по правам человека, соответствующий орган или представитель, наделенный мандатом Комиссии, принимал меры по их защите. В большинстве случаев соответствующему правительству направлялись срочные сообщения. Информация о процедуре незамедлительного вмешательства содержится в одном из предыдущих докладов Комиссии (E/CN.4/1992/29, пункты 14-18). Следует отметить, что часть включенной в настоящий доклад информации также отражена в последних докладах, представленных каждым механизмом Генеральной Ассамблеи или Комиссии по правам человека.

3. Информация о предполагаемых фактах репрессий включала как случаи преследований, угроз и произвольных арестов, так и случаи жестокого обращения или пыток в период содержания под стражей. Сообщалось также о двух случаях предполагаемой произвольной казни или "исчезновения". Предполагаемыми жертвами этих нарушений являлись частные лица или сотрудники неправительственных организаций, которые снабжали или продолжают снабжать органы Организации Объединенных Наций по правам человека информацией о нарушениях прав человека. Также продолжают поступать тревожные сообщения о случаях, когда люди подвергались репрессиям после того, как они лично встречались с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека.

A. Информация, полученная от Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях

4. Со времени представления ее последнего доклада Комиссии по правам человека Специальный докладчик выступила в защиту двух лиц, которые сотрудничали с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека и которым угрожали смертью.

Утверждения о случаях репрессий в связи с поездкой Специального докладчика в Мексику в июле 1999 года

5. В ходе своей поездки в Мексику 12-24 июля 1999 года Специальный докладчик встречалась и беседовала с представителями большого числа неправительственных организаций из всех районов страны. Одними из ее основных собеседников во время поездки были представители неправительственной организации Центр по правам человека им. Мигеля Агустино Про Хуареса со штаб-квартирой в Мехико. После поездки в Мексику Специальный докладчик была информирована о том, что членам этой организации угрожали смертью. Сообщалось, что 3 сентября 1999 года организация получила два письма с угрозами смертью в адрес ее директора Эдгара Кортеса Моралеса и координатора правового отдела Дигны Очоа-и-Пласидо. 6 сентября 1999 года Специальный докладчик направила правительству страны, совместно со Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение, настоятельный призыв провести расследование фактов,

изложенных в этих сообщениях, и обеспечить безопасность названных лиц. Позднее поступили сообщения о том, что 9 и 14 сентября вышеуказанная организация вновь подверглась угрозам и что в ее отделении в Мехико были найдены новые письма аналогичного содержания. 17 сентября 1999 года оба Специальных докладчика направили новый совместный призыв, вновь заявив о своей озабоченности по поводу продолжающихся угроз и обратившись к правительству с просьбой информировать их о мерах, принятых в связи с предыдущими утверждениями об угрозах смертью, упомянутыми в их первом сообщении правительству.

6. 22 сентября 1999 года правительство ответило на совместный призыв от 6 сентября, заявив, что оно осуждает всякого рода угрозы в адрес гражданских организаций, и добавило, что должностные лица Национальной комиссии по правам человека и сотрудники правоохранительных органов связались с представителями Центра по правам человека им. Мигеля Аугустино Про Хуареса для согласования мер по обеспечению их большей безопасности.

В. Информация, полученная от Специального докладчика по вопросу о пытках

Утверждения о случаях репрессий в связи с поездкой Специального докладчика в Камерун в мае 1999 года

7. 2 июня 1999 года Специальный докладчик направил настоятельный призыв правительству Камеруна от имени г-жи Абдулайе Мат и других членов Движения в защиту прав и свобод человека, с которыми он встречался во время своей поездки в Камерун в мае 1999 года. Эта организация предоставила ему и информацию о возглавляемом полковником Помом специальном подразделении по борьбе с бандитизмом в Маруа. Сообщалось, что 28 мая 1999 года три сотрудника подразделения вместе с полковником Помом подъехали к дому г-жи Мат, возле которого они пробыли около 20 минут. Позднее вечером дом окружили приехавшие на трех грузовиках сотрудники подразделения по борьбе с бандитизмом во главе с полковником Помом. К тому времени г-жа Мат покинула жилище и укрылась у соседей. Сообщалось, что наряд полиции всю ночь держал в оцеплении дом г-жи Мат. Следующим вечером такая же операция была якобы проведена и по месту проживания одного из коллег г-жи Мат г-на Семду Селе. После этих событий г-жа Мат и г-н Селе, опасаясь за свою жизнь, переехали из Маруа в Яунде. Сообщалось, что полиция обыскала несколько гостиниц в

Яунде в поисках г-жи Мат и г-на Селе. На время составления настоящего документа правительство Камеруна не ответило на сообщение Специального докладчика.

С. Информация, полученная от Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям

8. За отчетный период Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям направила срочные сообщения от имени следующих лиц, представивших свои случаи на рассмотрение Рабочей группы.
9. 23 февраля 1999 года председатель Рабочей группы направил правительству Колумбии сообщение, получив информацию о том, что руководство неправительственных организаций под названием Ассоциация семей жертв Трухильо (АФАВИТ) и Межпарламентская комиссия защиты справедливости и мира (КЗСМ) подвергались непрерывным угрозам со стороны членов полувоенных группировок, якобы действующих с согласия правительственных сил. Особенно серьезная ситуация сложилась, по сообщениям, в Трухильо, департамент Валье-дель-Каука, где эти организации были вынуждены закрыть свои отделения из-за невозможности продолжать работу.
10. 9 июля 1999 года председатель Рабочей группы направил сообщение правительству Гондураса в связи с информацией о том, что члены Комитета родственников задержанных и исчезнувших лиц (КОФАДЕХ) подвергались преследованиям и запугиванию со стороны лиц, которые, как считается, связаны с силами безопасности. Было сообщено, что член организации г-жа Дора Эмператрис Олива Гифарро была похищена 5 июля 1999 года и что ее якобы продержали несколько часов в Тегусигальпе члены одной полувоенной организации, заявляющие о своей связи с силами безопасности. Сообщалось, что похитители пригрозили г-же Оливе Гифарро неприятностями для ее детей, если она расскажет другим о том, что с ней произошло. Г-жу Гифарро оставили на пустыре, забрав у нее все документы, удостоверяющие ее личность. Кроме того, было сообщено, что генеральный координатор КОФАДЕХ г-жа Берта Олива де Нативи также подвергалась угрозам и преследованиям из-за ее правозащитной деятельности.
11. 16 июля 1999 года председатель Рабочей группы направил настоятельный призыв правительству Гватемалы от имени нескольких членов Ассоциации родственников пропавших без вести и задержанных лиц Гватемалы (ФАМДЕГУА). По сообщениям,

22 марта 1999 года на г-на Франсиско Санчеса Мендеса, представителя ФАМДЕГУА в Эль-Петене, напали на улице два вооруженных мужчины, угрожавшие ему смертью. Утверждалось, что эти угрозы были связаны с его работой в ФАМДЕГУА. Сообщалось также, что анонимные угрозы смертью по телефону получали г-жа Ана Элена Фарфан и другие члены ФАМДЕГУА.

D. Информация, полученная от Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго

Территория, контролируемая правительством Демократической Республики Конго

12. Сообщается, что команданте Макелеле Кабунда был арестован 20 марта 1999 года в Киншасе после того, как он присутствовал на проходившем в военном суде процессе двух его коллег и передал сообщение об этом судебном разбирательстве Специальному докладчику во время его поездки в Киншасу в феврале 1999 года.

13. По сообщениям, 23 февраля 1999 года власти Демократической Республики Конго помешали выехать из страны члену руководства Народного движения за Республику г-ну Бофассе Джема. Это произошло спустя три дня после беседы, состоявшейся между г-ном Джема и Специальным докладчиком в Киншасе. 15 марта Специальный докладчик направил от имени г-на Джема министру по правам человека Демократической Республики Конго срочное сообщение. На время составления настоящего документа ответа правительства на это сообщение получено не было.

14. 19 июля 1999 года один из руководителей партии Союз за демократию и социальный прогресс (СДСП) г-н Камбаджи ва Камбаджи был, по сообщениям, арестован по обвинению в передаче информации бюро Управления Верховного комиссара по правам человека в Киншасе.

Территория, контролируемая Конголезским объединением за демократию (КОД)

15. Специальный докладчик встретился с представителями почти 20 правозащитных неправительственных организаций из провинции Южная Киву 21 февраля 1999 года в Гоме. После этой встречи по меньшей мере пять активистов из организаций "Гранд Визьон", "КРЕП-ЛУКОДОР" (Центр исследований и помощи населению), "ПАИФ"

(Поощрение и поддержка женских инициатив) и "АПРЕДЕСИ" (Крестьяне за восстановление и развитие) были вынуждены покинуть страну и искать убежища в Уганде из-за неоднократных угроз и преследований со стороны членов КОД, которые обвинили этих активистов в том, что они предоставили Специальному докладчику документы, изобличающие должностных лиц КОД в нарушении прав человека. Далее сообщается, что семьи этих лиц, которые остались в Гоме, часто подвергаются преследованиям со стороны КОД.

Е. Информация, полученная от Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

Утверждения о случаях репрессий в связи с поездкой Специального докладчика в Гватемалу в июле 1999 года

16. Во время своей поездки в Гватемалу в июле 1999 года Специальный докладчик встречался с представителями Комиссии по защите прав ребенка и во время этой встречи беседовал с тремя молодыми людьми, которых насильно забрали у родителей во время гражданского конфликта в Гватемале. Еще один свидетель, девушка, не пришла на встречу, несмотря на то, что утром того дня она подтвердила, что придет. Через девять дней после встречи Специальный докладчик переговорил с этой девушкой, которая заявила, что по пути к месту встречи на нее напали неизвестные и усыпили ее, прижав к носу платок, смоченный каким-то наркотическим веществом. Спустя 30 часов она очнулась в каком-то парке. Затем она направилась домой и только тогда обнаружила, что ее письменные показания на имя Специального докладчика были похищены. Девушка была убеждена, что это нападение было организовано с целью помешать ей дать показания Специальному докладчику.

Ф. Управление Верховного комиссара по правам человека, Бурунди

17. Бюро управления Верховного комиссара по правам человека в Бурунди получило информацию о нескольких случаях репрессий против лиц, сотрудничавших с Управлением. Во всех случаях эти лица дали сотрудникам Управления свидетельские показания о нарушениях прав человека, которые были якобы совершены государственными служащими, в частности сотрудниками Бурундийских сил безопасности. Акты репрессий приписывались также членам этих подразделений.

Представители Управления Верховного комиссара по правам человека в Бужумбуре упоминали эти случаи во время встреч с соответствующими бурундийскими органами власти, а также высказывали свою озабоченность в связи с этими утверждениями в своих сообщениях на имя министра по правам человека.

18. Управление было информировано о двух инцидентах, происшедших, по сообщениям, в двух временных местах содержания под стражей в Бужумбуре, одно из которых находилось в ведении Специальной следственной бригады, а другое – неофициальный лагерь – в ведении Третьей оперативной бригады жандармерии. В беседах с сотрудниками УВКПЧ задержанные лица заявили, что их подвергали жесткому обращению из-за их предыдущих контактов с УВКПЧ.

19. 24 декабря 1998 года г-н Диониз Ндайизейе был, по сообщениям, арестован служащими гарнизона в Мубоне. Его дальнейшая судьба и местопребывание после ареста неизвестны, однако утверждается, что он был убит и захоронен недалеко от военного городка. Факт ареста г-на Ндайизейе военнослужащими был подтвержден несколькими свидетелями, включая местных чиновников. 18 декабря г-н Ндайизейе дал показания УВКПЧ относительно предполагаемого убийства 13 декабря военнослужащими нескольких безоружных гражданских лиц. Представляется, что на сегодняшний день официальное расследование факта исчезновения г-на Ндайизейе не привело ни к каким результатам.

20. 12 января 1999 года г-н Бансирмиси Теранс, глава администрации сектора в Мубоне, был убит у себя дома в Мубоне вооруженными людьми в форме. Сообщается, что солдаты из гарнизона, расположенного приблизительно в 100 м от места происшествия, никак не отреагировали на стрельбу. Власти приписывают убийство г-на Теранса повстанцам. Однако местные жители, как сообщается, узнали преступников среди солдат местного гарнизона. 7 января 1999 года г-н Теранс дал показания сотрудникам УВКПЧ относительно убийства нескольких безоружных гражданских лиц, совершенного в секторе Мубоне 4 января 1999 года. Г-н Теранс также выступал свидетелем и при расследовании упоминавшегося факта исчезновения г-на Ндайизейе.

21. 7 июня 1999 года пастор-адвентист г-н Тома Нтаонкирийе передал в УВКПЧ в Бурунди записку с описанием условий содержания под стражей в полицейской тюрьме Мабайи. УВКПЧ расследовал изложенную в записке информацию на месте. 17 июня

1999 года г-н Нтаонкирийе был, по сообщениям, арестован начальником полицейской бригады Мабайи. На следующий день местные гражданские и военные власти якобы заставили г-н Нтаонкирийе написать письмо с отказом от сделанных заявлений и с просьбой о прощении. 28 июля власти сообщили пастору, что его дело закрыто и процессуальные действия против него прекращены. Однако 16 августа прокурор Чибитокке вызвал, как сообщается, г-на Нтаонкирийе на допрос в связи с жалобой, поданной на него одним сотрудником полиции. Утверждается, что прокурор пригрозил ему, заставил его уплатить штраф и вновь приказал письменно отказаться от сделанного ранее заявления относительно тюрьмы в Мабайи. 17 сентября г-н Нтаонкирийе сообщил УВКПЧ в Бужумбуре, что он выехал из Бурунди, чтобы искать убежища за границей.
